

N° 4070.

---

IRAN ET  
UNION DES RÉPUBLIQUES  
SOVIÉTIQUES SOCIALISTES

Convention relative à la lutte contre  
les sauterelles dans les régions  
limitrophes des deux pays. Signée  
à Téhéran, le 27 août 1935.

---

IRAN  
AND UNION OF SOVIET  
SOCIALIST REPUBLICS

Convention regarding the Campaign  
against Locusts in the Districts  
bordering on the Frontier between  
the Two Countries. Signed at  
Teheran, August 27th, 1935.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 4070. — CONVENTION <sup>2</sup> BETWEEN THE IMPERIAL GOVERNMENT OF IRAN AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS REGARDING THE CAMPAIGN AGAINST LOCUSTS IN THE DISTRICTS BORDERING ON THE FRONTIER BETWEEN THE TWO COUNTRIES. SIGNED AT TEHERAN, AUGUST 27TH, 1935.

*French official text communicated by the People's Commissary for Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics. The registration of this Convention took place March 9th, 1937.*

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS and THE IMPERIAL GOVERNMENT OF IRAN, with a view to concluding a Convention on the campaign against locusts, have appointed as their Plenipotentiaries :

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS :

His Excellency A. S. TCHERNYKH, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Union of Soviet Socialist Republics in Iran ;

FOR THE IMPERIAL GOVERNMENT OF IRAN :

His Excellency S. B. KAZEMI, Minister for Foreign Affairs ;

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

*Article 1.*

The two Contracting Parties agree to conduct a campaign against Moroccan locusts in their respective territories bordering on the frontier of the two contracting States to a depth of 150 kilometres on either side of the Atrek frontier line, and of 100 kilometres on the other frontiers.

*Article 2.*

The two Contracting Parties agree to regard the usual methods for dealing with this agricultural parasite as operations in the campaign against Moroccan locusts, viz., destruction properly so called, observation of the migrations of swarms, inspection and registration of laying-sites, etc., each operation to be carried out at the proper time. Registration shall be subject to subsequent inspection. With a view to obtaining efficacious results, the two Contracting Parties agree that

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> The exchange of ratifications took place at Moscow, June 8th, 1936.

operations shall begin as soon as the larvæ appear, and everything shall be done to destroy them before they are able to fly.

The dates for the above-mentioned operations shall be fixed each year by the Commission to be set up under Article 6.

*Article 3.*

The Contracting Parties agree to adopt the most highly perfected scientific (chemical and, if necessary, mechanical) methods usually adopted in the anti-locust campaign. Winged locusts shall only be destroyed by chemical methods.

*Article 4.*

The two Governments agree that, should " *Schistocerca gregaria* " appear in their territories they will do their utmost to control the development and movements of this parasite and take steps to deal with it. Similarly, the two Governments agree to exchange information on the movements of *S. g.* and the measures taken to destroy it.

*Article 5.*

Each of the two Contracting Parties undertakes, on receipt of an application from the other Party, to furnish such poisons, apparatus and other material as may be required for the anti-locust campaign. A list showing the material, dates, quantities and conditions of delivery of poisons and other supplies shall be established by common agreement.

*Article 6.*

A Commission consisting of representatives of both Parties shall be set up to prepare and co-ordinate the plans for the anti-locust campaign, to fix the dates for the action required under Article 2 and the methods referred to in Article 3, to get into touch, to propose measures for carrying out these plans, to see how they are progressing and what results are achieved, and to confer on other questions connected with these measures.

The Commission's proposals shall be carried out, after being approved by the competent authorities. The date and place of the Commission's meetings shall be fixed by common agreement ; it shall hold at least two sessions a year.

*Article 7.*

The two Contracting Parties agree that during the period of operations from March 22nd to July 24th in each year the necessary information concerning the hatching of the larvæ of Moroccan locusts, the progress of the operations and other questions shall be exchanged by telegram every fortnight in regard to the territories mentioned in Article 1.

*Article 8.*

The present Convention shall be ratified by the legislative organs of the two Contracting Parties and the instruments of ratification shall be exchanged at Moscow. It shall be concluded for a period of three years as from the date of ratification.

Should either Contracting Party desire to denounce the present Convention on the expiration of the above-mentioned period, it shall notify the other Party of its intention in writing at the end of the second year ; otherwise, the Convention shall be prolonged by tacit consent.

It shall then remain in force until either Contracting Party denounces it by giving one year's notice in writing.

In faith whereof the above-mentioned Plenipotentiaries have signed the present Convention and have affixed their seals thereto.

Done at Teheran, in duplicate in the French language, this 27th day of August, 1935.

(Signed) A. TCHERNYKH.

(Signed) B. KAZEMI.